



frubona Obstgenossenschaft Terlan

landwirtschaftliche Gesellschaft

frubona Cooperativa Frutticoltori Terlan

società agricola

Enzenbergweg 1 via Enzenberg

I - 39018 TERLAN/SIEBENEICH – TERLANO/SETTEQUERCE (BZ)

TEL. +39 0471 918367 e-mail: info@frubonaogt.vog.it

FAX +39 0471 918122

Informationsmitteilung im Sinne des Art. 13 der europäischen Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016

Im Sinne der oben angeführten Verordnung informieren wir Sie hiermit über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, die im Rahmen der Verwaltung und Abwicklung der bestehenden Geschäftsbeziehungen erfolgt.

(Quelle der Daten, Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung)

Ihre personenbezogenen Daten werden bei Ihnen und gelegentlich auch bei Dritten (z.B. Erhebung der Stammdaten vom VOG – Verband der Südtiroler Obstgenossenschaften Gen. landw. Ges. in Terlan) erhoben und für jene Zwecke verarbeitet, die eng mit der Verwaltung und Abwicklung der bestehenden Geschäftsbeziehungen und mit den Verpflichtungen verbunden sind, die sich für uns aus Gesetzen, Verordnungen und EU-Bestimmungen ergeben. Entsprechend erfolgt die Verarbeitung zur Erfüllung von vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen. Gleiches gilt gegebenenfalls auch für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten Ihrer Mitarbeiter.

Gleichzeitig verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten auch zur Wahrung von berechtigten Interessen, z.B. im Zuge der Videoüberwachung zur Kontrolle der Zutritte.

Wir weisen daraufhin, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, die im Zuge der reinen Vertragsabwicklung erfolgt keiner spezifische Einwilligung seitens des Betroffenen bedarf.

(Art der verarbeiteten Daten - Datenkategorien)

Im Normalfall verarbeiten wir im Zusammenhang mit bestehenden Geschäftsbeziehungen nur personenbezogene Daten (z.B. Kontaktdaten, Vertragsdaten wie z.B. Name, Adresse, Geburtsdaten, Steuernummer, Bankverbindung, usw.)

Die Genossenschaft verarbeitet in der Regel keine sogenannten „besondere Kategorien von personenbezogenen Daten“.

(Art der Datenverarbeitung und Sicherheitsmaßnahmen)

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt für die oben genannten Zwecke händisch oder elektronisch und jedenfalls unter Einhaltung sämtlicher organisatorischer und technischer Sicherheitsmaßnahmen, sodass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist. Wir gewährleisten im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen, dass die Verarbeitung der personenbezogenen und ggf. „besonderen“ Daten unter Beachtung der Rechte, Grundfreiheiten und der Würde des Betroffenen, im Besonderen in Bezug auf die Privatsphäre, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der personenbezogenen Daten, vorgenommen wird. Die Verarbeitung erfolgt durch unsere Mitarbeiter, die von den personenbezogenen Daten Kenntnis erlangen, und hierfür explizit beauftragt sowie entsprechend instruiert wurden.

(Aufbewahrungszeit)

Ihre Daten werden für die Dauer des gesamten Vertragsverhältnisses sowie darüber hinaus gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungs- und Dokumentationspflichten im Sinne der steuerrechtlichen und zivilrechtlichen Vorgaben aufbewahrt. Im Zusammenhang mit der Speicherdauer wird darauf hingewiesen, dass die ordentliche Verjährung gemäß Art. 2946 ZGB zehn Jahre beträgt und entsprechend eine Löschung der Daten frühestens nach Ablauf der Verjährungsfristen erfolgt.

(Weitergabe der Daten an Dritte)

Wir geben Ihre personenbezogenen Daten, falls gesetzlich gefordert, an öffentliche Behörden und Institutionen (z.B. Agentur der Einnahmen) weiter. Auch werden die Daten an Banken und Kreditinstitute für die Zahlungsabwicklung weitergegeben.

Für die Verwaltung und Abwicklung der Geschäftsbeziehungen werden Ihre Daten zwecks steuerlicher Meldungen an die Raiffeisenverband Südtirol Gen. in Bozen weitergegeben, welcher zum Auftragsverarbeiter ernannt wurde.



frubona Obstgenossenschaft Terlan

landwirtschaftliche Gesellschaft

frubona Cooperativa Frutticoltori Terlan

società agricola

Enzenbergweg 1 via Enzenberg

I - 39018 TERLAN/SIEBENEICH – TERLANO/SETTEQUERCE (BZ)

TEL. +39 0471 918367 e-mail: info@frubonaogt.vog.it

FAX +39 0471 918122

Zudem werden Ihre Daten zwecks EDV-Dienstleistungen an die Firmen Pro Data GmbH in Kaltern, an die TopControl GmbH in Terlan sowie zwecks Stammdaten-Verwaltung an den VOG-Verband der Südtiroler Obstgenossenschaften in Terlan weitergeleitet, welche ebenfalls zum Auftragsverarbeiter ernannt wurden.

Es kann außerdem vorkommen, dass Ihre Daten an ausgewählte Vertragspartner weitergegeben werden, um die Erfüllung eines bestimmten Vertragsgegenstandes zu ermöglichen und um die kontinuierliche Weiterentwicklung und Verbesserung der beanspruchten Produkte zu gewährleisten (z.B. IT-Dienstleister, Softwarelieferanten, Rechtsberatungen, Speditionsunternehmen). Diese werden ebenfalls zu „Auftragsverarbeitern“ ernannt und sind verpflichtet Ihre Daten vertraulich, gemäß den geltenden Sicherheitsstandards und unter Einhaltung der rechtlichen Vorgaben zu verarbeiten. Eine Weitergabe der Daten in Länder außerhalb der EU erfolgt nicht.

Eine Liste der Dritten an welche Ihre personenbezogenen Daten weitergegeben werden, kann jederzeit beim Verantwortlichen angefragt werden.

(Rechte des Betroffenen)

Wir weisen Sie darauf hin, dass Ihnen als „Betroffener der Datenverarbeitung“ gemäß Datenschutz-Grundverordnung besondere Rechte zuerkannt werden:

- Recht auf Auskunft: Die Art, die Herkunft, die Logik sowie die Zweckbestimmung der Verarbeitung muss Ihnen auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Recht auf Berichtigung: Sofern Ihre Daten nicht/nicht mehr korrekt sind, können diese berichtigt bzw. vervollständigt werden, wenn ein diesbezügliches Interesse besteht. Es steht Ihnen zu einen entsprechenden Antrag zu stellen.
- Recht auf Löschung: Auf Anfrage können Sie eine Löschung Ihrer personenbezogener Daten fordern, welcher seitens des Verantwortlichen, vorbehaltlich gesetzlicher/vertraglicher Auflagen, nachgekommen werden muss.
- Recht auf Einschränkung bei gesetzeswidriger Verarbeitung: In gewissen Fällen können Sie eine zeitweise Einschränkung der Daten vornehmen lassen.
- Recht auf Datenübertragbarkeit: Auf Anfrage müssen Ihnen Ihre Daten in verständlicher Art und Weise zur Verfügung gestellt bzw. an Dritte übertragen werden;
- Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung: Die Zustimmung zur Verarbeitung kann jederzeit widerrufen werden.

Für die Ausübung dieser Rechte können Sie sich direkt an die Genossenschaft wenden. Bitte richten Sie etwaige Anfrage schriftlich an den Verantwortlichen der Datenverarbeitung, wie nachfolgend genauer beschrieben.

Wir erinnern daran, dass der Betroffenen jederzeit eine Beschwerde an die nationale Datenschutzbehörde „Garante per la protezione dei dati personali“, Piazza Montecitorio 121, 00186 Rom, Email: garante@gpdp.it, richten kann.

(Verantwortlicher der Datenverarbeitung)

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die frubona Obstgenossenschaft Terlan landw. Ges. mit Sitz in I-39018 Terlan (BZ), Enzenbergweg 1, Tel. +39 0471 918 367, Email: info@frubonaogt.vog.it

Mit freundlichen Grüßen

frubona Obstgenossenschaft Terlan landw. Ges.